394R3287

31.12.94 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 349/79

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 3287/94

av den 22 december 1994

om kontroll före skeppning vad gäller export från gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS UNION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande(1), och

med beaktande av följande:

Ett antal utvecklingsländer utnyttjar så kallade program för kontroll före skeppning för att säkerställa en rättvis fördelning av begränsade resurser av utländsk valuta och för att bekämpa bl. a. över- och underfakturering och bedrägerier. Dessa utvecklingsländer har överlåtit på privata företag att utföra denna uppgift, som inkluderar kvalitets- och priskontroll på de varor som är avsedda för export till dessa länders territorier.

Gemenskapen erkänner utvecklingsländernas rätt att utnyttja kontroll före skeppning. Kontroller före skeppning kan dock leda till otillbörliga ingrepp i det pris som fritt överenskommits mellan parterna i ett kontrakt, samt andra former av praxis som utgör onödiga handelshinder. Till följd av detta bör ansträngningar göras för samarbete och tekniskt bistånd i syfte att minska behovet av kontroll före skeppning.

I Uruguayrundans slutakt, som undertecknades den 15 april 1994 i Marakesh (Marocko), fastställs ett avtal om kontroll före skeppningen mellan medlemmarna i Världshandels-organisationen (WTO-avtalet). Detta avtal har godkänts och skall sättas i kraft i gemenskapen.

Gemenskapslagstiftningen ger exportörer ytterligare garantier för att kontrollverksamheter före skeppning utförs i enlighet med WTO-avtalets bestämmelser och därmed inte utgör ett handelshinder.

I detta syfte bör vissa villkor fastställas för kontrollverksamheter som utförs i gemenskapen före skeppning.

(1) Yttrandet avgivet den 14 december 1994 (ännu inte offentliggjort i EGT).

Med hänsyn till upprätthållandet av enhetliga principer för gemenskapens exportpolitik är det nödvändigt att fastställa enhetliga regler för enheternas kontrollverksamheter före skeppning.

Det finns goda skäl att så långt som möjligt förenkla förfarandena, särskilt avseende priskontroller. Eftersom WTO-avtalet om kontroll före skeppning inte fastställer några undantag kan undantag därför endast tillämpas efter överenskommelse med kontrollenheterna.

Ett snabbt och effektivt förfarande för att lösa tvister mellan exportörer och kontrollenheter bör införas. Ett sådant förfarande fastställs i WTO-avtalet.

Tvister avseende kontrollenheters bristande uppfyllelse av villkor eller bristande upprätthållande av förfaranden bör lösas med de tredje länder som utnyttjar sådana enheter i enlighet med relevanta gemenskaps- och WTO-förfaranden.

I artikel 3.3 i WTO-avtalet fastställs bestämmelser om tekniskt bistånd till tredje land.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Denna förordning gäller för verksamheter som utförs på Europeiska gemenskapernas tullområde av enheter som på vägnar av tredje lands regeringar eller offentliga myndigheter kontrollerar kvaliteten, kvantiteten eller priset, inklusive växelkurs och finansiella villkor, på varor som skall exporteras till dessa tredje länders territorier (program för kontroll före skeppning).

Artikel 2

1. De verksamheter som utförs av kontrollenheter enligt artikel 1 är underställda ett förfarande för förhandsanmälan på de villkor som fastställs i denna förordning.

2. I sina anmälningar skall kontrollenheterna underrätta kommissionen om villkoren, med undantag för ersättning, i kontrakt med regeringar eller offentliga myndigheter i tredje land, på vars vägnar program för kontroll före skeppning har införts. De skall underrätta kommissionen om alla efterföljande ändringar avseende kontrollvillkoren. De skall även ange vilka åtgärder de har vidtagit för att uppfylla bestämmelserna i denna förordning.

3. Kommissionen skall förse medlemsstaterna med kopior av alla mottagna anmälningar.

Artikel 3

Den verksamhetsanmälan som avses i artikel 2 skall omfatta följande:

a) Fysisk kontroll av varan innan den exporteras, för att kontrollera leveransens (kvalitet, kvantitet) överensstämmelse med angivelserna i kontraktet och upprätthållandet av de regler och standarder som gäller i importlandet eller som är internationellt erkända.

b) Priskontroll och, i tillämpliga fall, kontroll av växelkursen, på grundval av kontraktet mellan exportören och importören, proformafakturan och i tillämpliga fall ansökan för importtillstånd.

Artikel 4

Kontrollenheterna skall utföra sina verksamheter enligt följande riktlinjer:

a) Före varje kontroll skall kontrollenheten informera exportören om detaljerna av kontrollen och de kriterier som kommer att tillämpas.

Kontrollenheten skall utföra den ifrågavarande kontrollen inom en tidsperiod som inte medför oskäliga förseningar. Den skall också inom fem arbetsdagar efter mottagandet av de slutliga dokumenten och slutförandet av kontrollen antingen utfärda ett besiktningsintyg eller tillhandahålla en detaljerad skriftlig förklaring som anger motiven för att intyg inte utfärdats. I det senare fallet skall kontrollenheten ge exportören möjlighet att lägga fram sina synpunkter skriftligen och, om exportören så begär, ombesörja förnyad kontroll vid tidigast möjliga tillfälle som passar båda parter.

Kontrollenheten skall också, om exportören så begär, före tidpunkten för faktisk kontroll, på grundval av kontraktet mellan exportör och importör, av proformafaktura och, där så är tillämpligt, av ansökan för importtillstånd, företa en preliminär kontroll av pris och, där så är tillämpligt, av valutakurs.

Den skall, efter det att en preliminär kontroll har ägt rum, omedelbart informera exportörer skriftligen antingen om deras godkännande eller om deras detaljerat redovisade motiv för att inte godkänna priset eller valutakursen.

För att undvika betalningsförseningar skall kontrollenheter så snabbt som möjligt skicka ett besiktningsintyg till exportörer eller till utvalda representanter för exportörerna. De skall också, i händelse av skrivfel i besiktningsintyget, korrigera felet och så snabbt som möjligt vidarebefordra den korrigerade informationen till berörda parter.

b) Kontroll före skeppning skall utföras på ett icke-diskriminerande sätt och de förfaranden och kriterier som används vid utförandet av dessa verksamheter skall vara objektiva och tillämpas på en rättvis grund för alla exportörer som berörs av sådana verksamheter.

c) Kontrollenheter skall inte begära att exportörer tillhandahåller information om

i) tillverkningsuppgifter avseende patenterade, licenserade eller ej offentliggjorda processer eller sökta patent,

ii) icke offentliggjorda tekniska uppgifter andra än nödvändiga uppgifter för att påvisa överensstämmelse med tekniska föreskrifter eller standarder,

iii) intern prissättning inklusive tillverkningskostnader,

iv) vinstnivåer,

v) kontraktsvillkoren mellan exportörer och deras leverantörer såvida det inte på annat sätt är möjligt för kontrollenheten att utföra kontrollen i fråga. (I sådana fall kan kontrollenheten endast begära den information som är nödvändig för detta ändamål).

Kontrollenheter skall behandla all information som tillhandahållits av exportörer såsom varande affärshemligheter i den utsträckning sådan information inte redan är offentliggjord, allmänt tillgänglig för tredje part eller på annat sätt är offentlig egendom. Kontrollenheterna skall endast dela med sig av konfidentiell affärsinformation till de regeringar som kontrakterat eller beordrat dem i den utsträckning sådan information normalt begärs för remburser eller andra betalningsformer eller avseende kontroll av tull, importlicensiering eller valuta.

d) Kontrollenheterna skall upprätta rutiner för att ta emot, bedöma och fatta beslut i klagomål som framförts av exportörer. Förfarandena skall utarbetas och vidmakthållas i enlighet med följande riktlinjer:

i) Kontrollenheten skall utse en eller flera tjänstemän som skall finnas tillgängliga under sedvanlig kontorstid i varje stad eller hamn i vilken de upprätthåller ett administrativt kontrollkontor för att ta emot, bedöma och fatta beslut avseende exportörers överklaganden eller klagomål.

ii) Exportörer skall, till den eller de utsedda tjänstemännen skriftligen tillhandahålla fakta avseende den särskilda transaktionen i fråga, klagomålets art och ett förslag till lösning.

iii) Den eller de utsedda tjänstemännen skall välvilligt beakta exportörers klagomål och skall fatta beslut snarast möjligt efter mottagandet av den dokumentation som avses i ii.

Artikel 5

Kontrollenheter skall utföra priskontroller enligt följande riktlinjer:

a) Kontrollenheten skall endast avvisa ett mellan en exportör och en importör överenskommet kontraktspris om den kan visa att dess konstaterande av ett otillfredsställande pris baseras på en kontrollprocess i överensstämmelse med de kriterier som anges i b–e.

b) Kontrollenheten skall grunda sin prisjämförelse för att kontrollera exportpriset på priset på identiska eller liknande varor som bjuds ut till export vid eller ungefär vid samma tid, under konkurrensmässiga och jämförbara försäljningsförhållanden, i enlighet med sedvanliga affärsmetoder och med avdrag för tillämpliga normala rabatter. En sådan jämförelse skall grundas på följande:

i) Endast priser som ger en giltig grund för jämförelse skall användas, med hänsyn till relevanta ekonomiska faktorer i importlandet och i det eller de länder som används för prisjämförelse.

ii) Kontrollenheten skall inte förlita sig på priset för varor som bjuds ut till export till olika importländer i syfte att godtyckligt påtvinga det lägsta priset på en skeppning.

iii) Kontrollenheten skall ta hänsyn till de särskilda faktorer som anges i c.

iv) Vid varje skede i den processen som beskrivs ovan skall kontrollenheten ge exportören möjlighet att förklara priset.

c) Vid förrättande av en priskontroll skall kontrollenheten ta skälig hänsyn till villkoren i försäljningskontraktet och allmänt tillämpliga justerande faktorer som hänför sig till transaktionen. Dessa faktorer skall inbegripa, men inte begränsas till den kommersiella nivån och kvantiteten av försäljningen, leveransperioder och leveransvillkor, prishöjningsklausuler, kvalitets-specifikationer, särskilda egenskaper i fråga om formgivning, särskilda skeppnings- eller packnings-specifikationer, orderstorlek, kontantförsäljningar, säsongsmässiga variationer, licens- eller andra immaterialrättsavgifter och tjänster som utförts som en del av kontraktet om inte dessa vanligtvis faktureras separat. De skall även inbegripa vissa villkor som hänför sig till exportörens pris, såsom det kontraktsmässiga förhållandet mellan exportören och importören.

d) Kontrollen av transportkostnader skall endast avse det överenskomna priset för transportsätt i exportlandet såsom det anges i försäljningskontraktet.

e) Följande skall inte användas för priskontrolländamål:

i) Försäljningspriset i importlandet för varor som producerats i det landet.

ii) Priset för exportvaror från ett land annat än exportlandet.

iii) Produktionskostnad.

iv) Godtyckliga eller fiktiva priser eller värden.

Artikel 6

Om enheten för kontroll före skeppning till följd av sina förpliktelser mot ett tredje lands regering eller offentliga myndigheter inte uppfyller de villkor som anges i artiklarna 4 och 5, eller om den inte upprätthåller de förfaranden som anges i artikel 7, eller om det finns annan grund till att förmoda att WTO-avtalet om kontroll före skeppning inte upprätthålls, kan ett lämpligt förfarande, inbegripet det förfarande som fastställs i förordning (EEG) nr 2641/84 tillämpas på de däri fastställda villkoren(1).

Artikel 7

Om kontrollenheten och exportören inte på annat vis kan lösa sina tvister, och tidigast två arbetsdagar efter framförandet av klagomålet i enlighet med bestämmelserna i artikel 4 d, används normalt följande förfarande:

(1) EGT nr L 252, 20.9.1984, s. 1.

a) En exportör eller kontrollenhet som önskar inleda ett förfarande för att lösa en tvist skall kontakta den oberoende enhet som avses i artikel 4 i WTO-avtalet om kontroll före skeppning och begära att en panel upprättas. Den oberoende enheten skall ansvara för upprättandet av en panel. Panelen skall bestå av tre medlemmar. Panelmedlemmarna skall väljas så att onödiga kostnader och förseningar undviks. Den förste medlemmen skall utses av berörd kontrollenhet, från avsnitt i i förteckningen i WTO-avtalet, förutsatt att denne medlem inte har anknytning till enheten. Den andre medlemmen skall utses av berörd exportör, från avsnitt ii i förteckningen i WTO-avtalet, förutsatt att denne medlem inte har anknytning till exportören. Den tredje medlemmen skall utses av den oberoende enhet som avses ovan från avsnitt iii i förteckningen i WTO-avtalet. Inga invändningar skall göras mot någon oberoende handelsexpert som utsetts från avsnitt iii i förteckningen i WTO-avtalet.

b) Den oberoende handelsexpert som utsetts från avsnitt iii i förteckningen i WTO-avtalet skall tjänstgöra som ordförande i panelen. Den oberoende handelsexperten skall fatta de nödvändiga besluten för att säkerställa att tvisten löses skyndsamt av panelen, t. ex. huruvida fakta i målet kräver att medlemmarna av panelen möts och, om så är fallet, var ett sådan möte skall äga rum med hänsyn till platsen för kontrollen i fråga.

c) Om parterna i tvisten överenskommer om detta kan en oberoende handelsexpert utses från avsnitt iii i förteckningen i WTO-avtalet om kontroll före skeppning av den oberoende enhet som avses i a för att se över tvisten i fråga. Denne expert skall fatta de nödvändiga besluten för att säkerställa en skyndsam lösning av tvisten genom att t. ex. ta hänsyn till platsen för kontrollen i fråga.

d) Syftet med granskningen skall vara att fastställa huruvida parterna i tvisten har uppfyllt bestämmelserna i WTO-avtalet och därmed bestämmelserna i denna förordning. Förfaranden skall vara snabba och ge båda parter möjlighet att muntligen eller skriftligen framföra sina åsikter.

e) Beslut av en panel bestående av tre medlemmar skall fattas genom majoritetsomröstning. Beslutet angående tvisten skall avges inom åtta arbetsdagar efter begäran om oberoende granskning och meddelas parterna i tvisten. Denna tidsfrist kan förlängas efter godkännande av parterna i tvisten. Panelen eller den oberoende handelsexperten skall fördela kostnaderna på grundval av omständigheterna i fallet.

f) Panelens beslut skall vara bindande för den kontrollenhet och den exportör som är parter i tvisten.

Artikel 8

Varje medlemsstat skall

— på nationell nivå vidta lämpliga åtgärder för att tillämpa denna förordning, särskilt för att se till att det oberoende granskningsförfarande som fastställs i artikel 7 fungerar tillfredsställande,

— utse en tjänsteman som är ansvarig för frågor avseende kontroll före skeppning, vars namn och uppgifter meddelas kommissionen.

Gemenskapen och medlemsstaterna kan, på begäran, ge användarländer tekniskt bistånd avseende kontroll före skeppning. Detta tekniska bistånd bör normalt syfta till att undanröja de omständigheter som skulle ha föranlett dessa länder att utnyttja kontroll före skeppning.

Artikel 9

Kommissionen underrättar WTO:s sekretariat om denna förordning och eventuella ändringar av den.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1994.

På rådets vägnar

H. SEEHOFER

Ordförande